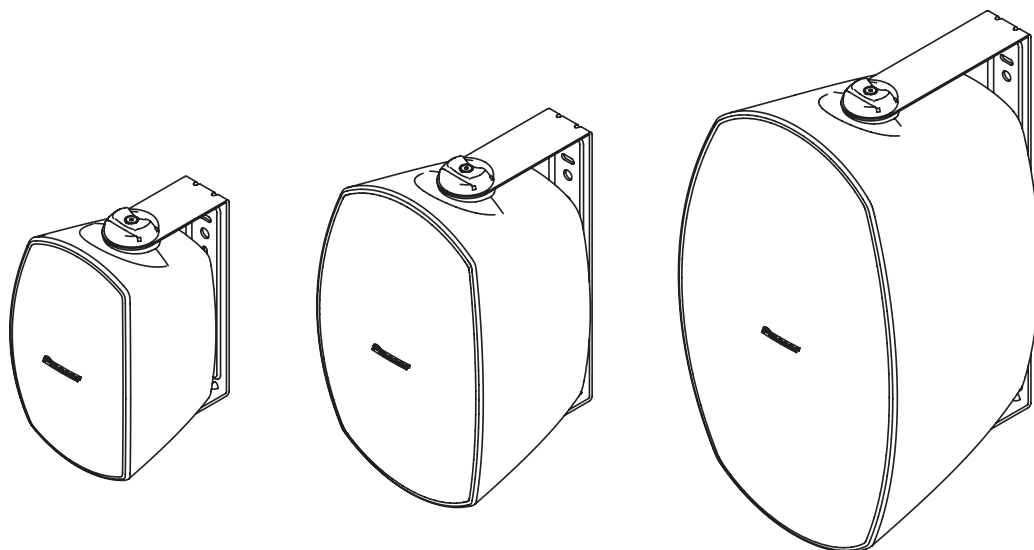


Manual de instalación e instrucciones



Serie CM

Altavoz de montaje en superficie

CM-S54T / CM-S56T / CM-S58T

<http://pioneerproaudio.com>

Para obtener información de instalación y otra información de asistencia, visite el sitio web de más arriba.

Pioneer

Introducción

Gracias por adquirir este producto. Preste especial atención al contenido que se describe en "Leer antes del uso" antes de utilizar este producto. Lea también el Manual de instalación e instrucciones del sitio de asistencia técnica accesible desde la siguiente dirección URL y el siguiente código QR. Guarde este Manual de instalación e instrucciones en un lugar seguro para poder consultarlo en cualquier momento.

<http://www.pioneerproaudio.com/es/sound/ceiling/surfacemountspeaker.html>



Leer antes de del uso (importante)



Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo).

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.

Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana.

K058b_A1_Es



ADVERTENCIA

Instalación

Este altavoz debe ser instalado por un instalador profesional.

Existe el riesgo de que el altavoz caiga. Solicite la instalación del altavoz a un instalador profesional que posea suficientes habilidades y experiencia. También se recomienda que la instalación la realicen dos o más trabajadores. AlphaTheta Corporation no se hace responsable de los accidentes y daños que resulten de una instalación o montaje deficiente, mal uso, modificaciones y/o desastres naturales.

Solo los trabajadores que instalan el altavoz deben estar cerca de este durante la instalación.

Existe el riesgo de lesiones si caen piezas.

Apriete los tornillos y pernos con el par de apriete indicado.

- La caída de los tornillos y pernos puede provocar lesiones o accidentes.
- La perilla del tornillo de perilla para el soporte en U tiene como finalidad la fijación temporal. Para una fijación permanente, use una llave dinamométrica para ajustar el par y luego fíjelo en su lugar.

Cuando instale el altavoz en el techo o en una pared, asegúrese de que la instalación sea segura confirmando la resistencia del lugar de instalación y comprobando el método de instalación.

Si el lugar de instalación o los medios de instalación, como los accesorios de instalación, etc., no tienen la suficiente fuerza para soportar la masa del sistema de altavoces, el altavoz podría caer. Asimismo, asegúrese de implementar medidas de seguridad redundantes como el uso de los cables suministrados, etc. Si la longitud del cable de prevención de caídas suministrado no es suficiente, disponga un cable con la longitud y la resistencia adecuadas teniendo en cuenta el peso del altavoz y la condición de la instalación. Asegure el cable de prevención de caídas en el edificio en un lugar diferente de donde se asegura el accesorio de montaje del altavoz en el edificio.

No instale el altavoz en los siguientes entornos.

- Lugares con una gran cantidad de humo aceitoso y de humo para espectáculos teatrales o escénicos.
- Lugares que están constantemente expuestos al agua.
- Lugares con gran cantidad de humo aceitoso, como el interior de cocinas o fábricas.
- Lugares inestables, como los expuestos a las vibraciones.
- Lugares donde se utilizan materiales inflamables, como alcoholes e

insecticidas en aerosol.

- Lugares afectados por la generación de calor, como cerca de lámparas o calentadores.
- Lugares expuestos a la luz solar directa.
- Lugares donde se pueden producir daños por sal o gases corrosivos.
- Lugares donde pueden caer acumulaciones de nieve.

Existe el riesgo de deformación o decoloración de la carcasa y de fallo del altavoz, lo que puede dar lugar a un incendio o a la caída del altavoz en el peor de los casos.

Cuando instale el altavoz en el exterior, asegúrese de instalarlo en un lugar alejado del contacto directo con la lluvia o la luz del sol, como debajo de los aleros.

Grandes cantidades de agua de lluvia y rayos ultravioleta pueden causar deformación o decoloración de la carcasa y fallo del altavoz, lo que puede dar lugar a un incendio o a la caída del altavoz en el peor de los casos.

Tome medidas de protección contra la nieve.

La acumulación de nieve puede causar la caída del altavoz, lo que puede provocar lesiones o accidentes. Tome medidas contra la acumulación de nieve en el altavoz.

Métodos de uso

Asegúrese de inspeccionar el altavoz después de un terremoto.

Puede producirse un problema con la pieza de montaje, lo que podría causar que el altavoz caiga.

No abra ni modifique el interior del altavoz.

El interior tiene componentes de alta tensión y existe el riesgo de incendio y descarga eléctrica. Solicite a su distribuidor la inspección, el mantenimiento y la reparación del interior del altavoz.

No extraiga ni inserte los cables con las manos mojadas.

Esto podría resultar en una descarga eléctrica.

Deje de usar el altavoz inmediatamente si ocurre un problema.

Si se produce un problema, como humo, un olor inusual o si el altavoz se daña por la entrada de agua o un objeto extraño, apague inmediatamente la alimentación del amplificador que se utiliza y solicite su reparación. Existe un riesgo de incendio y de descarga eléctrica si se utiliza el altavoz cuando hay un problema.

Para evitar el riesgo de incendio, no coloque ninguna fuente de llamas desnudas (como una vela encendida) sobre el equipo.

No inserte objetos metálicos o inflamables en los orificios de la parte frontal del altavoz y no permita que dichos objetos caigan en los orificios.

Existe un riesgo de incendio o descarga eléctrica si entran objetos metálicos o inflamables en el interior del altavoz. Tenga especial cuidado en los hogares con niños.

No coloque las piezas pequeñas al alcance de los niños pequeños.

En caso de ingestión accidental de una pieza pequeña, consulte inmediatamente con un médico.



PRECAUCIÓN

Instalación

Cuando conecte el altavoz a otro equipo, desconecte la alimentación de cada equipo.

Lea detenidamente el manual del usuario de cada equipo y conecte el equipo de acuerdo con la descripción del manual. Además, utilice los cables especificados para conectar el equipo. Existe el riesgo de una descarga eléctrica.

Compruebe la estabilidad del altavoz después de montarlo en el techo.

Inspeccione el altavoz inmediatamente después de montarlo. Asimismo, compruebe periódicamente la estabilidad del altavoz.

Métodos de uso

No utilice el altavoz en los siguientes estados.

- No exceda la entrada permitida.
- Si aumenta considerablemente los sonidos agudos con un ecualizador gráfico, no aumente demasiado el volumen.
- No fuerce al altavoz a producir sonidos fuertes con un amplificador de baja potencia de salida.
- No utilice el altavoz durante un largo período de tiempo cuando el sonido esté distorsionado.

El altavoz puede dañarse y provocar la generación de calor y fuego.

Baje el volumen completamente antes de conectar la alimentación y cambiar la conexión.

Existe el riesgo de pérdida de audición y otros problemas si el altavoz produce repentinamente un sonido fuerte.

No escuche el altavoz a un volumen alto durante un largo período de tiempo.

Existe un riesgo de pérdida de audición.

TENGA EN CUENTA TAMBIÉN LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES

Instalación

Cuando instale el altavoz en el exterior, no lo utilice inclinándolo hacia arriba desde una posición nivelada.

Cuando instale el altavoz en el exterior, no incline la parte delantera del altavoz hacia arriba desde una posición nivelada. Esto puede dar lugar a la entrada de agua en el altavoz, causando daños o problemas en el altavoz.

Utilice el altavoz dentro del rango especificado de impedancia de carga del amplificador.

Al conectar los altavoces en paralelo, conéctelos siempre dentro del rango especificado de impedancia de carga del amplificador. En caso contrario se podría provocar un mal funcionamiento del amplificador.

Acerca de las conexiones de alta impedancia

Durante una conexión de alta impedancia, tenga cuidado de que la salida total de cada altavoz no exceda la salida nominal del amplificador de potencia.

Instale el altavoz de acuerdo con la ley.

Instale el altavoz de acuerdo con todas las leyes aplicables, como las normas y reglamentos relacionados.

Métodos de uso

No limpie el altavoz con alcohol, diluyente, benceno, etc.

Límpielo con cuidado con un paño suave durante el mantenimiento. Si el altavoz está muy sucio, limpie la suciedad con un paño suave que se haya sumergido en un detergente neutro diluido hasta 5 o 6 veces con agua, y luego exprimido a fondo. Después, límpielo con un paño seco. El vertido de alcohol, diluyente, benceno y pesticidas puede causar que se despeguen los estampados o los recubrimientos. Además, la exposición del altavoz a productos de goma y vinilo durante mucho tiempo puede dañar la caja, por lo que debe evitarse. Si utiliza un paño de polvo químico, asegúrese de leer las precauciones que se adjuntan con el paño de polvo químico. Retire los cables cuando realice el mantenimiento.

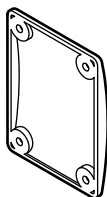
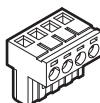
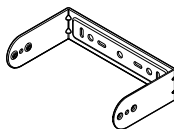
Acerca de los circuitos de protección

Este altavoz está provisto de un circuito protector incorporado. Si se aplica un exceso de entrada al altavoz, se activa el circuito protector y se reduce el sonido del tweeter. Si el sonido se vuelve extremadamente bajo durante el uso del altavoz, reduzca rápidamente el volumen del amplificador. El sonido se recuperará automáticamente entre unos pocos segundos y unas pocas decenas de segundos.

Todas las ilustraciones de este manual se proporcionan para explicar el funcionamiento del altavoz. Por lo tanto, algunas ilustraciones pueden diferir de las especificaciones reales.

Comprobación de los accesorios

- Soporte en U, 1 × 2 juegos
*Se acopla a la unidad principal durante el envío.
- Tornillo de perilla para el soporte en U, 2 × 2 juegos
*Se acopla a la unidad principal durante el envío.
- Conector Euroblock de 4 clavijas, 1 × 2 juegos
*Acoplado al terminal del altavoz
- Cubierta del conector, 1 × 2 juegos
- M4×12 tornillos alomados de rosca cortante, 4 × 2 juegos
*Se utilizan para acoplar la cubierta del conector.
- Cable de prevención de caídas, 1 × 2 juegos
- Gancho para el cable de prevención de caídas, 1 × 2 juegos
- Soporte para el cable de prevención de caídas, 1 × 2 juegos
- Tornillo de cabeza troncocónica M6×14 con arandela cautiva, 1 × 2 juegos
*Tornillo de instalación del cable de prevención de caídas
- Tapa del soporte, 2 × 2 juegos
*Se utiliza para la fijación sin el uso del soporte en U estándar.
- Perno avellanado M6×12, 2 × 2 juegos
*Se utiliza para acoplar la tapa del soporte.
- Precauciones al usar, 1 unidad



Instalación y conexión

⚠ ADVERTENCIA

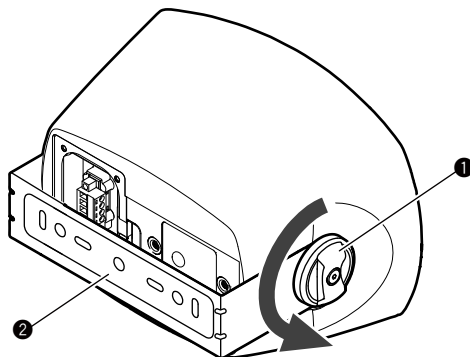
- Asegúrese de que la pared o el techo donde va a instalar el altavoz es lo suficientemente robusto como para soportarlo.
- Use tornillos que sean adecuados para soportar el peso del altavoz.

⚠ PRECAUCIÓN

- Calibre de alambre admitido: 12 AWG a 22 AWG
- Las paredes y el techo resonarán con la salida de los altavoces, causando un deterioro de la calidad del sonido, por lo que debe reforzar la pared o el techo lo suficiente.
- Cuando instale el altavoz verticalmente, instálelo con los terminales hacia arriba.

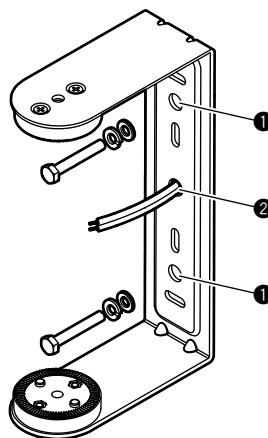
Fijación del soporte en U a una pared o al techo

- 1 Gire el tornillo de perilla para el soporte en U ❶ en sentido contrario a las agujas del reloj para retirarlo y luego retire el soporte en U ❷ del altavoz.



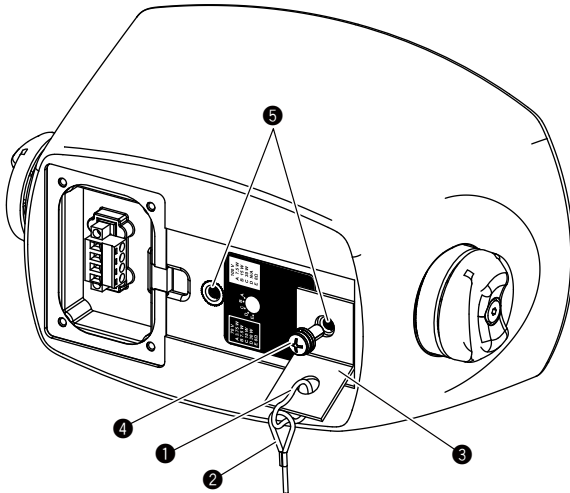
- 2 Use los orificios redondos ❶ en dos lugares en ambos extremos de la parte posterior y fije el soporte en U a la pared o al techo.

Pasando el cable del altavoz a través del orificio ❷ en el centro del soporte en U, se puede encaminar el cable del altavoz de tal manera que no sobresalga.



Fijación del cable de prevención de caídas al altavoz

- 1 Pase el gancho en un extremo del cable de prevención de caídas ② y el orificio más pequeño del soporte para el cable de seguridad ③ a través del gancho para el cable de seguridad ①.
- 2 Pase el tornillo de cabeza troncocónica M6×14 con arandela cautiva ④ a través del orificio más grande del soporte para el cable de seguridad ③ y luego fije el cable de prevención de caídas a una de las dos tuercas M6 ⑤ en la parte posterior del altavoz.
Par de apriete: 2 a 3 N·m



⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de tomar medidas de prevención de caídas.

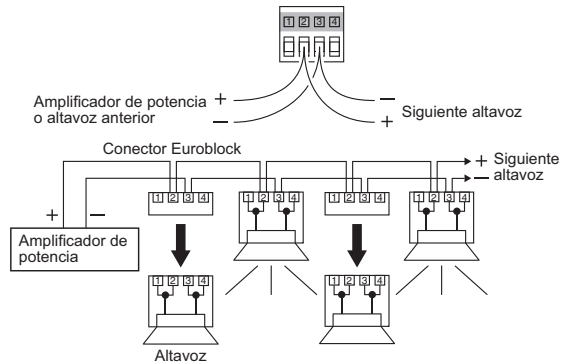
Conexión y ajuste del interruptor de selección de entrada

En esta sección se describe cómo conectar el altavoz a un amplificador de potencia o a otros altavoces. El conector de este altavoz consta de cuatro terminales; el terminal 1 del terminal de paso de bucle es "+", el terminal 2 es "+", el terminal 3 es "-", y el terminal 4 del terminal de paso de bucle es "-". Los terminales 1 y 2 y los terminales 3 y 4 están conectados dentro del altavoz, respectivamente.

Conexión en paralelo

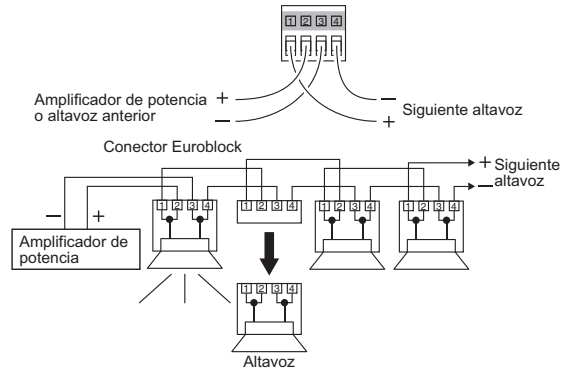
Aunque un altavoz tenga un problema, los otros altavoces funcionarán bien.

Como se muestra a continuación, conecte el cable al siguiente altavoz utilizando el mismo terminal utilizado para el cable del altavoz anterior.



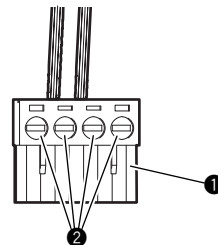
Conexión de paso de bucle

Con este método de conexión, es más fácil identificar el altavoz que está experimentando problemas. Si el conector Euroblock se desconecta de un altavoz, los altavoces posteriores ya no funcionarán. Conecte el cable del altavoz anterior a la entrada (IN) "+" (terminal 2) y "-" (terminal 3), y conecte el cable del altavoz siguiente al bucle a través de "+" (terminal 1) y "-" (terminal 4).



- 1 Pele unos 7 mm (0,3") del aislamiento del extremo del cable del altavoz, inserte el alambre del núcleo del cable del altavoz en cada terminal del conector Euroblock ① y apriete el tornillo ② para fijarlo.

El conector Euroblock está conectado al terminal del altavoz en el momento del envío.

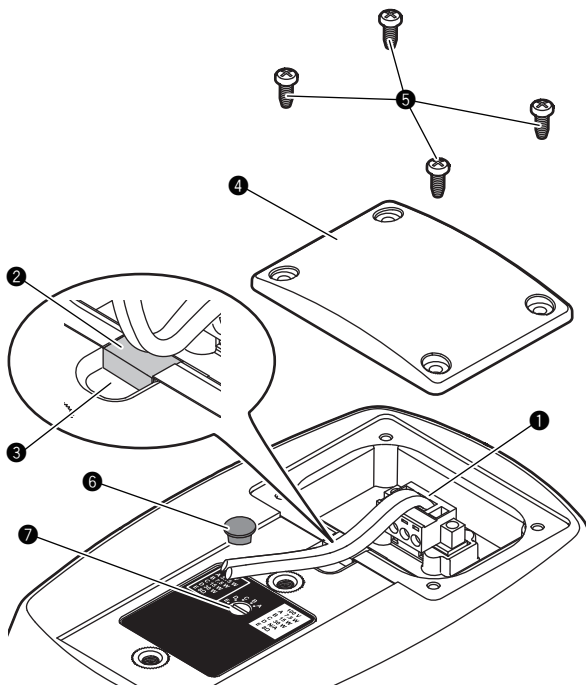


⚠ PRECAUCIÓN

Retuerza los alambres del núcleo del cable del altavoz con firmeza para que los alambres del núcleo no entren en contacto entre cables. Esto causa un fallo en el altavoz o en el amplificador de potencia.

2 Inserte el conector Euroblock ① en el enchufe trasero, encaje el cable del altavoz en la ranura ③ desde encima de la almohadilla de sellado ② y fije la cubierta del terminal ④ con cuatro tornillos de rosca de cabeza troncocónica M4 x 12 ⑤.

Par de apriete: 2 a 3 N·m



⚠ PRECAUCIÓN

Se puede pasar un cable de hasta $\Phi 3,5$ mm de grosor por la ranura ③. Si se pasa un cable de un grosor mayor que ese, la cubierta del terminal ④ puede deformarse, causando posiblemente un fallo en la función antigoteo.

3 Retire la tapa del interruptor de selección de entrada ⑥ de la parte posterior del altavoz, utilice un destornillador plano para girar el interruptor de selección de entrada ⑦ de la parte posterior del altavoz y, a continuación, seleccione el método de transmisión (100 V / 70 V / 8 Ω) y la potencia de entrada.

	CM-S58T		CM-S56T		CM-S54T	
	70 V	100 V	70 V	100 V	70 V	100 V
A	7.5 W	15 W	7.5 W	15 W	3.75 W	7.5 W
B	15 W	30 W	15 W	30 W	7.5 W	15 W
C	30 W	60 W	30 W	60 W	15 W	30 W
D	60 W	---	60 W	---	30 W	---
E	BYPASS 8 Ω					

⚠ PRECAUCIÓN

Ajuste la posición E solo cuando se combine con un amplificador de baja impedancia. Un ajuste incorrecto podría causar un fallo en el altavoz o en el amplificador de potencia.

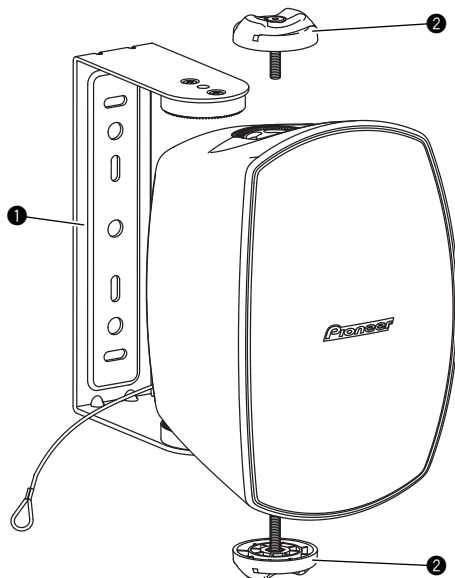
⚠ ADVERTENCIA

Al realizar este procedimiento, asegúrese de apagar primero el amplificador de potencia.

Fijación del soporte en U al altavoz

1 Coloque el altavoz dentro del soporte en U ①, apriete el tornillo de la perilla del soporte en U ② desde la parte superior e inferior para fijar temporalmente el altavoz y luego apriete los tornillos de cabeza hueca hexagonal en el centro de los tornillos de la perilla del soporte en U.

Par de apriete: 2 a 3 N·m



2 Fije el otro extremo del cable de prevención de caídas conectado al altavoz a la pared o al techo.

3 Si instala el altavoz de lado, gire la orientación de la insignia según sea necesario.

La insignia se puede girar.

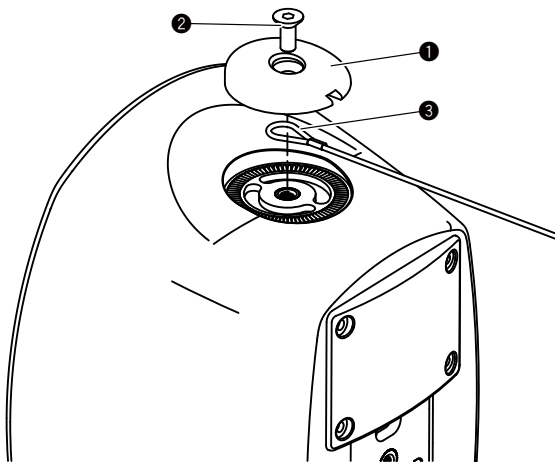
⚠ ADVERTENCIA

- La perilla del tornillo de perilla para el soporte en U tiene como finalidad la fijación temporal. Para la fijación permanente, use una llave dinamométrica para ajustar el par de apriete del tornillo de cabeza hueca hexagonal y luego fíjelo en su lugar.
- Fije el cable de prevención de caídas en el edificio a una altura en la que el altavoz o el soporte en U no golpeen a una persona en caso de caída.
- Asegure el cable de prevención de caídas en el edificio en un lugar diferente de donde se asegura el soporte en U en el edificio.

Instalación del altavoz sin un soporte en U

- 1 Si instala el altavoz en una pared o techo utilizando las dos tuercas M6 de la parte posterior sin utilizar el soporte en U suministrado, retire el soporte en U del altavoz según el procedimiento "Fijación del soporte en U a una pared o al techo" y luego utilice la tapa del soporte ① suministrada y el perno avellanado ② M6×12 para fijar el cable de prevención de caídas ③ a la superficie superior o inferior. Coloque el cable en la dirección de la parte posterior del altavoz y luego alinee la muesca de la tapa del soporte con el cable.
- 2 Al colocar la tapa del soporte ① de la misma manera en el lado donde el cable no está colocado, se puede lograr un aspecto ordenado.

Par de apriete: 2 a 3 N·m



⚠ ADVERTENCIA

- Al instalar el altavoz en una pared o en el techo, asegúrese de que el altavoz esté apoyado en dos o más lugares.
- Al instalar el altavoz con las dos tuercas M6 de la parte posterior, utilice tornillos que tengan una longitud de encaje de 10 a 14 mm con las tuercas.
- Cuando utilice accesorios de montaje distintos de los suministrados, asegúrese de que pueden soportar suficientemente el peso del altavoz.
- Asegúrese de comprobar que el perno avellanado M6×12 ② pasa por el bucle en el extremo del cable de prevención de caídas ③.

Otro

Especificaciones

		CM-S54T	CM-S56T	CM-S58T
Tipo de altavoz		Pasivo de dos vías, reflex	Pasivo de dos vías, reflex	Pasivo de dos vías, reflex
Respuesta de frecuencia (- 10 dB, Típica)		95 Hz – 20 kHz	80 Hz – 20 kHz	53 Hz – 20 kHz
Sensibilidad (1 W/1 m)		87 dB	88 dB	91 dB
Impedancia nominal		8 Ω	8 Ω	8 Ω
Manejo de potencia (RMS*1 / Programa)		40 W / 80 W	60 W / 120 W	90 W / 180 W
Tomas del transformador	70 V	30 W / 15 W / 7,5 W / 3,75 W	60 W / 30 W / 15 W / 7,5 W	60 W / 30 W / 15 W / 7,5 W
	100 V	30 W / 15 W / 7,5 W	60 W / 30 W / 15 W	60 W / 30 W / 15 W
Propagación		120 °H × 120 °V	110 °H × 110 °V	100 °H × 100 °V
SPL máximo *2		109 dB (pico)	113 dB (pico)	117 dB (pico)
Configuración del controlador	LF	Cono de 4,5" (114 mm)	Cono de 6" (152 mm)	Cono de 8" (200 mm)
	HF	Tweeter de cúpula de seda 1" (25 mm)	Tweeter de cúpula de seda 1" (25 mm)	Tweeter de cúpula de seda 1" (25 mm)
Conector		Euroblock (4 clavijas) × 1 (entrada: +/-, loop-thru: +/-)	Euroblock (4 clavijas) × 1 (entrada: +/-, loop-thru: +/-)	Euroblock (4 clavijas) × 1 (entrada: +/-, loop-thru: +/-)
Dimensiones (An. x Al. x Pr.)		154,9 × 250,6 × 144,5 mm (6,10" × 9,87" × 5,69")	214,1 × 332,3 × 183,5 mm (8,43" × 13,08" × 7,22")	282,0 × 457,8 × 252,4 mm (11,10" × 18,02" × 9,94")
Peso (1 altavoz que incluye el soporte en U)		3,4 kg	5,1 kg	7,5 kg
Aparejo y hardware		1 × Soporte en U suministrado 2 × Puntos de montaje con rosca M6 en la parte posterior	1 × Soporte en U suministrado 2 × Puntos de montaje con rosca M6 en la parte posterior	1 × Soporte en U suministrado 2 × Puntos de montaje con rosca M6 en la parte posterior
Rejilla		Aluminio perforado	Aluminio perforado	Aluminio perforado
Carcasa		PP	PP	PP
Entorno		IP54	IP54	IP54
Color		CM-S54T-W : blanco, CM-S54T-K : negro	CM-S56T-W : blanco, CM-S56T-K : negro	CM-S58T-W : blanco, CM-S58T-K : negro

*1 IEC60268-5

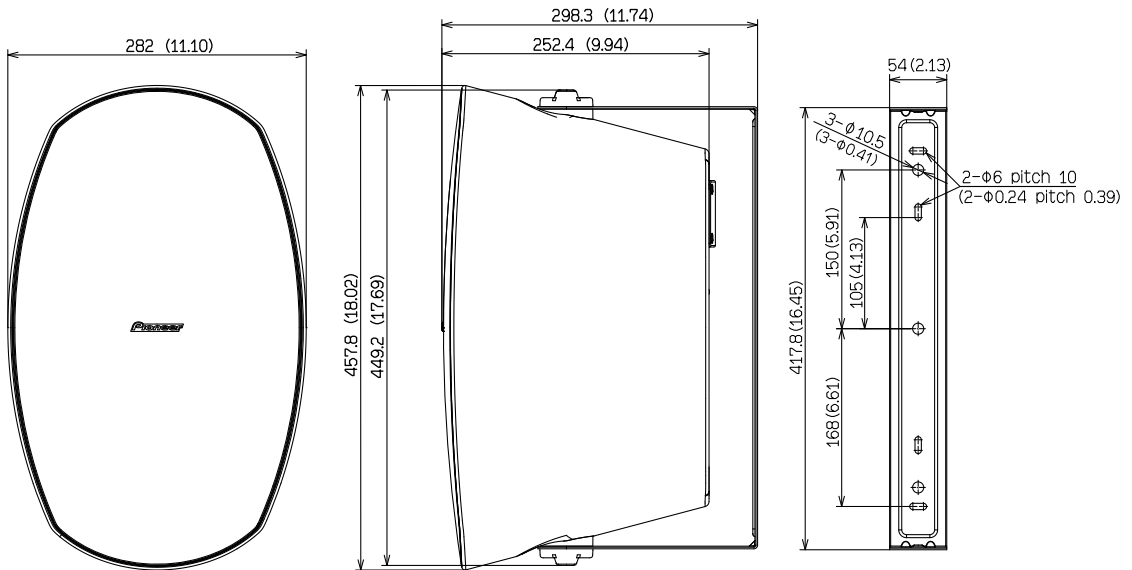
*2 Calculado a partir del manejo de la potencia y la resistividad

- Especificaciones y diseño sujetos a posibles cambios sin previo aviso debido a mejoras del producto.

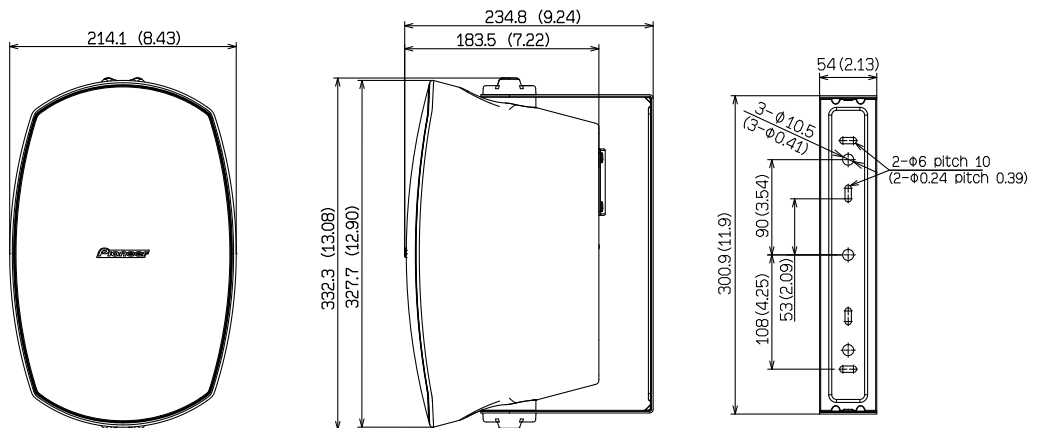
Dibujos dimensionales

(Unidad: mm (pulgadas))

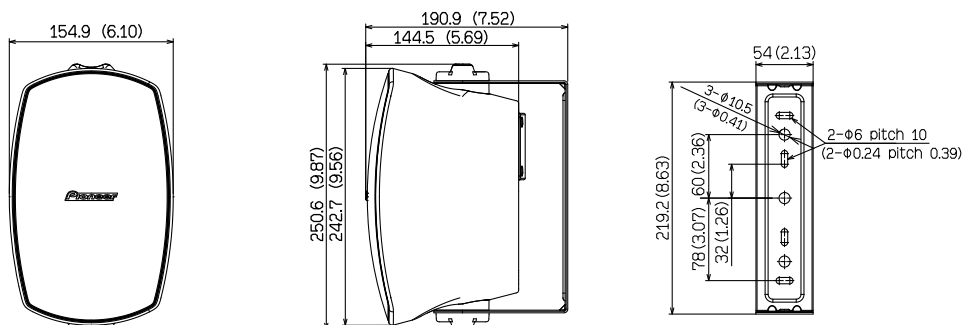
CM-S58T



CM-S56T



CM-S54T



© 2020 AlphaTheta Corporation. Todos los derechos reservados.

AlphaTheta Corporation

6F, Yokohama i-Mark Place, 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 JAPAN

AlphaTheta株式会社

〒220-0012 神奈川県横浜市西区みなとみらい4丁目4番5号 横浜アイマークプレイス6階

Корпорация АльфаТета

6F, Йокогама i-Mark Place, 4-4-5 Минатомирай, Ниси-ку, Йокогама, Канагава 220-0012 ЯПОНИЯ

AlphaTheta EMEA Limited

Artemis Building, Odyssey Business Park, West End Road, South Ruislip, Middlesex, HA4 6QE, U.K. TEL: +44-203-7617-220

AlphaTheta Music Americas, Inc.

2050 W. 190th Street, Suite 109, Torrance, CA 90504, U.S.A. TEL: +1 (424) 488-0480